

# Portfólio Institucional/Artístico



## Instituto Surdodum

Há 32 anos o Surdodum transforma vidas surdas com música, arte, cultura, acessibilidade, diversidade e metodologia inclusiva própria.

# Apresentação

Há 32 anos, o Instituto Surdodum promove a acessibilidade e a inclusão cultural de pessoas Surdas por meio da música, da formação artística e da valorização da Cultura Surda. Reconhecido nacionalmente por sua metodologia própria de musicalização, certificada como Tecnologia Social pela Fundação Banco do Brasil, tornou-se referência na articulação entre arte, educação, acessibilidade e inovação social. Este portfólio apresenta parte dessa trajetória construída desde 1994, reunindo projetos, formações, espetáculos, reconhecimentos, produções artísticas e registros que evidenciam seu impacto cultural, pedagógico e social.





# Quem Somos

Fundação: 1994 em Brasília - DF

Institucionalização: 15/11/2003

Natureza jurídica: OSC

Áreas: Arte, Cultura, Educação, Acessibilidade, Diversidade, Inclusão

Surgiu em 1994, é até hoje referência internacional na relação entre Música, Surdez, Libras e Inclusão.

32 anos de trajetória -  
1ª apresentação  
Surdodum CEAL- BSB  
1994

+20.000 pessoas  
impactadas

Tecnologia Social  
reconhecida

Referência  
internacional





# Nossa Missão

Metodologia criada é a mola propulsora que transforma a ausência em acesso, exclusão em pertencimento e silêncio em presença na Arte e Cultura.

Há 32 anos transforma Música, Libras, Diversidade, Acessibilidade, Inclusão e Cultura Surda em protagonismo e impacto social.





# Metodologia Surdodum

## Na batida do silêncio Acessibilidade como Estética na Arte

Integração da Música, Surdez e Libras

### Música que se vê

A poética cênica permite que a **música se torne visível**, utilizando elementos visuais que transformam o som em uma experiência tangível e acessível para todos.

### Escuta visual

A escuta visual é uma prática onde **o público pode perceber** a música através de expressões e movimentos corporais, criando uma conexão mais profunda com a performance.

### Corpo percussivo

O corpo assume o papel de um **instrumento musical**, onde cada movimento é uma batida, permitindo que a performance se torne uma celebração da música e da presença corporal.



# Impacto Social

Criação há 32 anos

+20 mil pessoas

Centenas de ações  
artísticas, sociais e culturais

Projetos premiados

Formações continuadas

Tecnologia Social  
premiada - FBB





# Formação Continuada

Capacitação e desenvolvimento artístico interno

Os músicos se tornaram arte-educadores, promovendo inúmeros workshops e oficinas desde 2007. A presença cultural do grupo promove uma experiência envolvente e única que valoriza a diversidade, a Libras e a inclusão.

## Capacitação interna

### A capacitação interna

é essencial para garantir que todos os membros do coletivo estejam sempre atualizados com as melhores práticas artísticas e de inclusão.

## Grupo de estudos

### O grupo de estudos

promove discussões e trocas de conhecimentos, permitindo que os participantes explorem novas abordagens e técnicas para enriquecer suas performances e criações artísticas.

## Desenvolvimento artístico

### O desenvolvimento artístico

é uma prioridade, focando na inovação e na experimentação dentro das artes, assegurando que o coletivo esteja sempre na vanguarda da criação inclusiva e sensorial.



# Palestras, workshops e oficinas



## Circuito Cultural, Social e Educativo

Em nossa inquietude, sempre buscamos voos altos e bem desafiadores, no propósito em visibilizar e protagonizar o artista com deficiência, a Libras, Acessibilidade e a Música Inclusiva, contamos com os projetos:

- Formação/Capacitação interna e Grupo de Estudos para os arte educadores do Surdodum,
- **Surdodum in Charme** (Dança Charme para Surdos),
- **Surdodum Azul** (espetáculo com workshops de percussão, vocal com voz e as mãos e dança Charme, no mês de Setembro, marcado pela luta, Marcos Legais e históricos da Comunidade Surda),
- **Surdodum Repercussão em 360°** (Música Surda para jovens e adultos),
- **Surdodunzinho e Cantigas de Roda em Libras** (Música Surda na Primeira Infância na perspectiva da Educação Bilíngue),
- **Mãos que Cantam** (oficinas de Libras, música e confecção de materiais bilíngues e futuro podcast com temas e debates sobre Surdez e diversidade e ainda interpretação/tradução de músicas em Libras).

## Novas batidas, novos rufares

O futuro rufar do circuito

- **Lacradum** (Música para a comunidade Surda LGBTQIAPN+),
- **Surdodum Sênior - Vovodum** (Música na Melhor Idade, para pessoas Surdas ou ensurdecidas).
- Além da vertente artística oportunizada as PcDs, agora contamos com arte-educadores bem alicerçados, pois acreditamos que possibilidades podem e devem ser transformadas em realizações.





# Trajetóriadum

|         |                                                                       |
|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1994    | Fundação Surdodum                                                     |
| 2002    | Prêmio Cláudia                                                        |
| 2003    | Tecnologia Social - Fundação Banco do Brasil, Guarda Portugal e 1º CD |
| 2005    | Prêmio Mulher do Ano - Educação - Soropthimista                       |
| 2006    | Prêmio Funarte                                                        |
| 2007    | Posse Presidencial e Domingão do Faustão                              |
| 2008    | Projeto Música e Surdez                                               |
| 2009    | CD Surdodum e TV Xuxa                                                 |
| 2011    | DVD Surdodum Documentário e Festival de Cinema Bsb                    |
| 2016    | Festival Assim Vivemos - CBB Bsb                                      |
| 2018    | Surdodum em 360°                                                      |
| 2019/24 | 25 anosdum e Cantigas de Roda em Libras                               |
| 2021/23 | Surdodum Azul                                                         |
| 2023    | Prêmio Arte Inclusiva e Criação do INESDUM INES-MEC RJ                |
| 2024    | Prêmio Inspirar e Surdodunzinho                                       |
| 2025    | Surdodum 30 anos e Rolê Cultural Educativo CCBB                       |
| 2026    | Conferência ODS e Capital Motoweeek - Vila do Bem                     |



# Linha do Tempo

## Arte Inclusiva como Potência



### Criação do grupo

Em 1994, o grupo Surdodum foi fundado em Brasília por Ana Soares, estabelecendo uma nova relação entre música, surdez e inclusão, promovendo experiências artísticas inovadoras.

### Lançamento do DVD e Prêmio Tecnologia Social FBB

O DVD Surdodum foi lançado em 2003, mesmo ano da premiação, marcando um marco significativo na difusão do trabalho do grupo, permitindo que mais pessoas conhecessem sua proposta artística inclusiva.

### Prêmio Funarte

Em 2006, Surdodum recebeu o Prêmio Funarte, reconhecendo sua contribuição para a arte e a cultura, solidificando sua posição como referência na inclusão artística.

### Novo DVD e documentário

Em 2011, o grupo lançou um novo DVD, ampliando sua circulação e solidificando ainda mais sua presença nos meios artísticos, alcançando um público diversificado e engajado.



# Linha do Tempo

## A arte transformando a realidade

### Projetos FAC-SECEC-DF

2008: Música e Surdez, 2028: Projeto Circulação Surdodum em 360° e nos anos seguintes: Dvd e Cd Surdodum. DVD Cantigas de Roda em Libras, Surdodum Azul, Surdodunzinho, estes foram projetos contemplados pelo FAC-SECEC-DF.

### Prêmio Arte Inclusiva

Em 2023, recebemos o Prêmio Arte Inclusiva e Acessibilidade Cultural da SECEC-DF.

### Prêmio Inspirar

Ana Soares, foi ganhadora por mérito Cultural, do Prêmio Inspirar em 2024, do Instituto Neoenergia.

### Surdodum 30 anos

Realização em 2025 de um espetáculo musical de uma hora e meia, em comemoração aos 30 anos de existência, resistência, (re)existência do Surdodum, pelo FAC-SECEC-DF.



# Premiações e Homenagens

## Reconhecimento institucional e conquistas significativas

- Prêmio de Tecnologias Sociais da Fundação Banco do Brasil 2003
- Finalista Prêmio Cláudia Mulher do Ano 2002
- Ganhadora na área de Educação - Fundação Soropositista- 2005
- Moção de Louvor da Câmara dos Deputados - Guarda - Portugal 2003
- Vencedor Prêmio Funarte - Loterias Caixa jul 2006
- Finalista no Festival de Cinema de Brasília - Doc. Na Batida do Silêncio 2011
- Prêmio Inclusão e Diversidade - SECEC DF 2023
- 6 Moções de Louvor Câmara dos Deputados- Brasília-DF-2008 a 2025
- Vencedora Ana Soares por mérito Cultural – Prêmio Inspirar Neoenergia 2024
- Conferência ODS e Capital MotoweeK - Vila do Bem - 2026



Câmara realiza sessão solene em homenagem ao Surdodum



20

ISSN 1677-7042

Diário Oficial da União - Seção 1

Nº 136, terça-feira, 18 de julho de 2006.

**Ministério da Ciência e Tecnologia**

**GABINETE DO MINISTRO**

**PORTARIA Nº 436, DE 14 DE JULHO DE 2006**

O Ministro de Estado da Ciência e Tecnologia, no uso das atribuições que lhe confere o art. 9º do Decreto nº 98.830, de 15 de janeiro de 1990, e o item 39 da Portaria MCT nº 35, de 14 de março de 1990, resolve:

Art. 1º Prorrogar a autorização concedida pela Portaria MCT nº 361, de 24 de dezembro de 2002, à representante brasileira, Dra. HELOISA HELENA DE SOUZA MARQUES, do Instituto da Criança do Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina da USP, para, no âmbito do Processo RMX 014/04, intitulado "Estudo de Observações Prospectivas de Crianças Expostas ao HIV e Infetadas pelo HIV em Unidades Clínicas dos Países da América Latina e do Caribe", enviar amostras de sangue humano para a Dra. LYNNE MCKEY MOFFENSON, do National Institute Of Child Health and Human Development, Estados Unidos da América, por meio um e-mail, visando a partir da data da publicação desta Portaria no Diário Oficial União.

Art. 2º Esta Portaria entra em vigor na data de sua publicação.

SERGIO MACIACHO REZENDE

**AGÊNCIA NACIONAL DO CINEMA**

**DELIBERAÇÃO Nº 211, DE 17 DE JULHO DE 2006**

O DIRETOR-PRESIDENTE da ANCINE, no uso das atribuições legais conferidas pela Resolução de Diretoria Colegiada nº 04, de 23 de fevereiro de 2005, e em cumprimento ao disposto na Lei nº 8.313, de 23 de dezembro de 1991, Lei nº 8.685, de 20 de julho de 1993, Medida Provisória nº 2.228-1, de 06 de setembro de 2003, alterada pela Lei nº 10.454, de 13 de maio de 2002, e Decreto nº 4.456, de 04 de novembro de 2002, deliberou:

Art. 1º Aprovar o projeto adicional relacionado abaixo, para o qual o proponente fica autorizado a captar recursos através da comercialização de Certificados de Lançamento nos termos do Art. 1º da Lei nº 8.682, de 20 de julho de 1993, e mediante diálogos em petição na forma prevista nos Arts. 25 e 26 da Lei nº 8.313/91.

06-0142 - Vale Bahia - Encontro com Agnaldo Rei

Processo: 01380-017899-2006-38

Proponente: Lúmen Produções Ltda.

Cidade / UF: Rio de Janeiro/RJ

CNPJ: 35.794.021/0001-08

Valor total do orçamento aprovado: R\$ 474.780,43

Valor Aprovado no Artigo 1º da Lei nº 8.682/93: R\$ 96.674,41

96.674,41

Supr. MCT, Arquivo: 21524 - Data: 06/07/2006 - 13:04:4

**FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES**

**PORTARIA Nº 154, DE 17 DE JULHO DE 2006**

O Presidente da Fundação Nacional de Artes - Funarte, no uso das atribuições que lhe confere o inciso V, artigo 14, do Estatuto aprovado pelo Decreto 5.697 de 07/04/2004, publicado no D.O.U. de 08/04/2004, resolve:

- Relacionar os nomes dos premiados, cuja relação segue abaixo, do Edital Funarte - Além dos Limites, publicado no D.O.U. de 23/3/2006.

- Esta Portaria entra em vigor na data de sua publicação.

**MÚSICA**

| Nome                           | Proponente                | Cidade   | UF | Valor     |
|--------------------------------|---------------------------|----------|----|-----------|
| Na Batida do Silêncio          | Amadeu Albino de Oliveira | Brasília | DF | 17.000,00 |
| Piquenave - Uma Janela Musical | Dolores Tassi             | Brasília | DF | 17.000,00 |
| Correndo com o Kite            | Luciano Mendes            | Brasília | DF | 17.000,00 |
| Babilônia Musical de Olhos     | Luciano Mendes            | Brasília | DF | 17.000,00 |
| Contando Histórias             | Andréa Cristina Salazar   | Brasília | DF | 17.000,00 |

DANÇA

# Premiações e Homenagens



**DISTRITO FEDERAL**
**PREMIO inspirar**

## VENCEDORAS



**Ana Soares**

Vencedora em 2023

|                      |                                                                                                                                 |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MUNICÍPIO</b>     | Sobradinho                                                                                                                      |
| <b>RESUMO</b>        | Leciona na área da Educação de Surdos desde 1994 e lidera a Surdodum, banda de percussão para pessoas com deficiência auditiva. |
| <b>REDES SOCIAIS</b> | @anasurdodum                                                                                                                    |



# Projetos Idealizados/Formação

Todos escritos e coordenados pela Profª Ana Soares

## Surdodum Inclusão em 360°

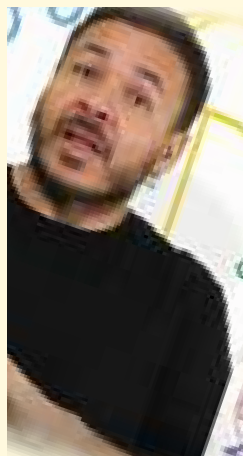
processo: 150.00005245/2018-38  
FAC-SECEC-DF

## Surdodum DVD Cantigas de Roda em Libras

processo: 150.00001960/2019-82  
FAC-SECEC-DF

## Workshop Mãos que Cantam/ Acessibilidade Cultural

Aprendizagem prática de Libras com músicas,  
confeção de materiais bilingues lúdicos,  
ministrado por arte-educadores Surdos e ouvintes.





# Projetos Idealizados/Formação

Todos escritos e coordenados pela Profª Ana Soares

## Surdodum

Criado em 1994, objetivo é proporcionar às pessoas com deficiência auditiva de todos os graus e tipos, surdocegos e Surdos com outras deficiências e/ou Neurodiversidades, desde a Primeira Infância à Melhor Idade, a participação no universo das Artes, oferecendo integração musical por meio de um processo inclusivo social, pedagógico e cultural.

## Surdodunzinho

Formação infantil e inclusão artística processo:  
150.00008024/2021-17 FAC-SECEC-DF

## Surdodum Azul

Formação em 5 workshops e show, comemoração Setembro Azul (mês das lutas e conquistas na Surdez)  
processo: 150.00006937/2021-07  
FAC-SECEC-DF





# Projetos Idealizados/Formação

Todos escritos e coordenados pela Profª Ana Soares

Surdodum 30 Anos



# Surdodum/INESDum

2023 - Rj

Profª Ana Soares criou a banda de Surdos do INES, primeira Instituição de Educação de Surdos do Brasil.

Objetivo: Formação de público e troca cultural, Oficina 40h, para Surdos do Instituto nacional de Educação de Surdos - RJ - MEC





# Caminhada na Arte

Música Inclusiva

Libras

Arte e Educação/Arte-educação

Educação Bilíngue para Surdos

Acessibilidade Cultural



# Principais Palcos

- CCBB
- SESC
- Clube do Choro
- TV Xuxa
- Domingão do Faustão
- Posse Presidencial
- Portugal
- ENAP
- TCU
- TST







CLUBE DO CHORO BSB - 2018



TEATRO UFG GOIÂNIA - 2015



ENAP BSB - 2025

# Experiênciadum Sensorial



Os shows do Surdodum proporcionam uma **experiência sensorial** única, onde som, corpo e visualidade se entrelaçam. O palco se torna um espaço de pertencimento, destacando o protagonismo surdo em cena.

## A BANDA

Circuito Cultural e Social Educativo



Em seu show, o repertório, com músicas autorais e da MPB, é muito diversificado, com a empolgação dos tambores, agregamos pessoas com e sem deficiência de todas as idades, na certeza, de que toda e qualquer linguagem artística/inclusiva exerce grande poder de transformação.





CINE BRASÍLIA 2022



RJ 2006



RJ 2008



CARNAVAL 2018



CIEE BSB 2017



C.CHORO 2007



CCBB 2018



SESC DF 2002



TEATRO AMADOR BSB 2012



ENAP 2025



EIXO-TUR-INCLUSIVO  
BSB 2024



EC 7 TAGUATINGA BSB, 2024, V CONFERÊNCIA DH,  
BSB 2025, ACADÊMICOS DA ASA NORTE, 2024



# Participação em Festivais

Reconhecimento e Circulação Interestadual

EIXÃO-BSB, FESTIVAL 2023, SESC SP 2023, ESTAÇÃO PARQUE 2024,  
Festival Inclusão Transformação, BFF de Capoeira e o Planeta Sonho 2024.



Desde 2023, o Surdodum participou de diversos festivais, ampliando seu público e destacando o valor da **arte inclusiva** no cenário nacional, fortalecendo sua presença cultural.





# Carnaval: Celebração Vibrante

Interação e Cultura nas Ruas



CARNAVAL 2017,  
2020, 2023



O Carnaval de 2018 trouxe uma **experiência única**, onde o grupo se destacou na ocupação urbana, interagindo com o público e celebrando a cultura popular através do ritmo contagiante.



## Carnaval Bsb-2025: A Bahia é aqui!

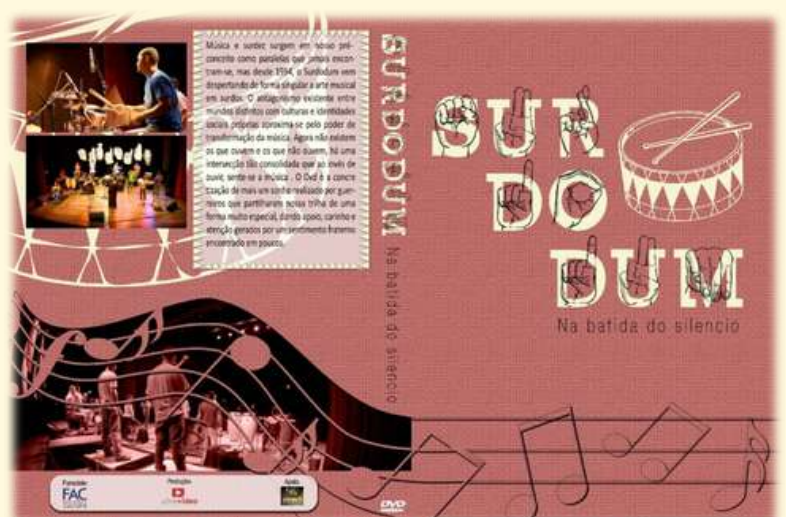
Junção com a Banda Praga de Baiano

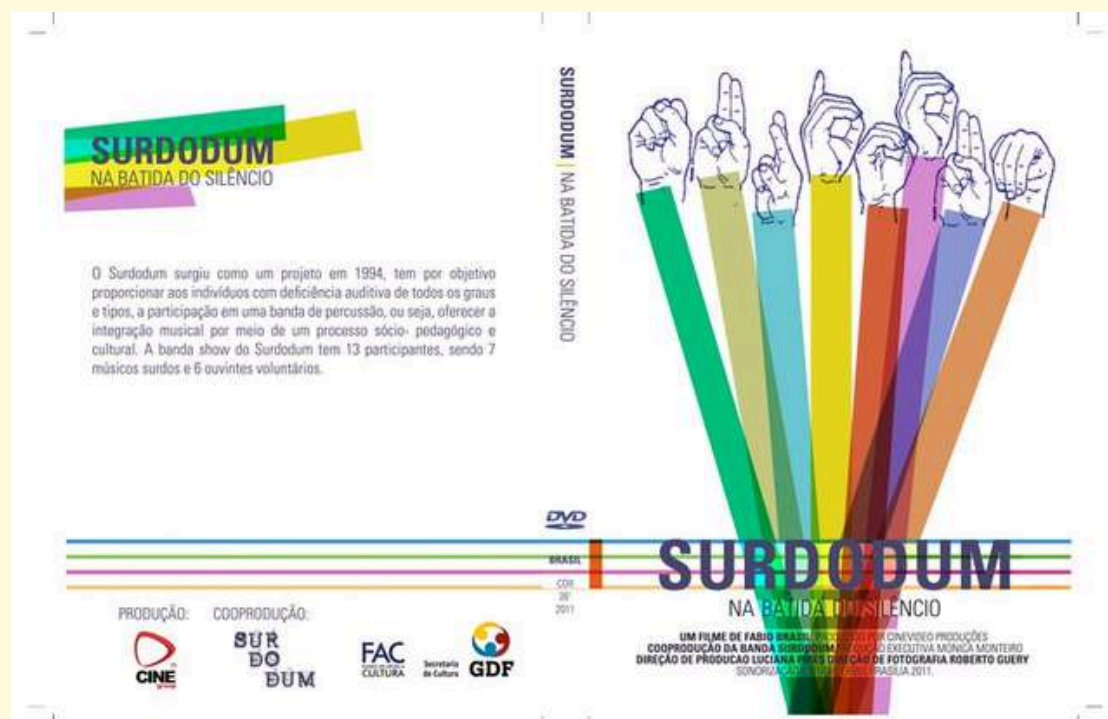




# Produções Audiovisuais

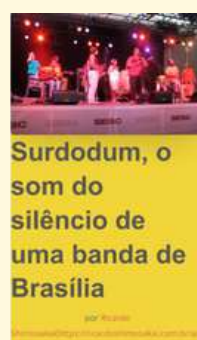
- CD Demo - 2000
- DVD Surdodum - Apresentação Tecnologia Social FBB - 2003
- CD Surdodum - Na Batida do Silêncio processo: 150.000677/2003FAC-SECEC-DF
- Dvd Documentário Surdodum - 2011
- Dvd Cantigas de Roda em Libras - 2019/24







# Mídia e Produções Acadêmicas



## Algumas dentre tantas reportagens e registros fidedignos sobre Ana Soares e o Surdodum (1994-2026)

1. Correio Braziliense (2012) – Grupo brasileiro Surdodum já lançou CD e tem DVD pronto, ainda inédito. Matéria sobre a trajetória do grupo, origem em 1994 e produção fonográfica. (Correio Braziliense)
2. Correio Braziliense (2016) – Grupo Surdodum faz show nesta terça-feira no Clube do Choro. Destaca trajetória, formação inclusiva e circulação cultural do grupo. (Correio Braziliense)
3. Metrôpoles (2016) – Banda Surdodum faz show inclusivo de percussão no Clube do Choro. Reportagem sobre o trabalho musical inclusivo e metodologia do grupo. (Metrôpoles)
4. Correio Braziliense (2019) – Surdodum celebra 25 anos. Matéria comemorativa com histórico, circulação nacional e impacto cultural. (Correio Braziliense)
5. Correio Braziliense (2024) – Som inclusivo no Clube do Choro / Festival Trilha da Inclusão. Cita o Surdodum como atração de destaque em festival inclusivo. (edicao.correiobraziliense.com.br)
6. Correio Braziliense (2025) – Surdodum celebra 30 anos com show inclusivo no Rolê Cultural Educativo CCBB. Registro recente dos 30 anos do grupo e sua permanência como referência em inclusão cultural. (Correio Braziliense)
7. Secretaria de Cultura do DF (2018) – Prêmio Cultura e Cidadania. Reconhecimento institucional do Grupo Surdodum em política pública de cultura e acessibilidade. (SECEC - DF)
8. Festival de Brasília do Cinema Brasileiro (2011) – Surdodum – Na Batida do Silêncio. Registro do documentário exibido no circuito audiovisual e institucional. (bnbdigital.cultura.df.gov.br)
9. Para celebrar, entrou no **PAS 2026**, como obra literária/artística com sua música Libras

Observação importante: Antes de 2008, a maior parte dos registros sobre o Surdodum tende a aparecer em acervos físicos, clipping impresso, programas culturais, TV local e arquivos institucionais ainda não totalmente digitalizados. O que existe online de forma mais estável e verificável começa a se consolidar principalmente a partir de 2010, com maior presença em portais jornalísticos e registros públicos digitalizados.

# Clipping Reportagens e Sites

- TV Globo
- Band
- SBT
- Record
- GNT
- Revista Cláudia
- Revista Crescer
- Correio Braziliense



## SITES

- [www.surdodum.com](http://www.surdodum.com)
- [www.surdodum.geocities.com.br](http://www.surdodum.geocities.com.br)
- <https://twitter.com/bandasurdodum>
- <https://pt-br.facebook.com/Surdodum/>
- [www.crescer.globo.com/novembro/2002](http://www.crescer.globo.com/novembro/2002)
- [www.premiocludia.com.br/2002](http://www.premiocludia.com.br/2002)
- [http://kellemcristina.zip.net/arch2011-02-13\\_2011-02-19.html](http://kellemcristina.zip.net/arch2011-02-13_2011-02-19.html)
- <http://www.gazetadigital.com.br/conteudo/show/secao/2/materia/20082/t/banco-do-brasil-premia-projetos-sociais-regionais>
- <http://www.jb.com.br/programa/noticias/2011/11/11/490-festival-villa-lobos-11-a-27-de-novembro/>
- Min. das Relações Exteriores - <https://sistemas.mre.gov.br/kitweb/datafiles/Praga/pt-br/file/12%20a%2018%20abr.pdf>
- Ministério da Cultura - <file:///C:/Users/User/Downloads/nada-sobre-nos-sem-nos.pdf>
- [http://repositorio.unicamp.br/bitstream/REPOSIP/284706/1/Somera,%20Nicole\\_M.pdf](http://repositorio.unicamp.br/bitstream/REPOSIP/284706/1/Somera,%20Nicole_M.pdf) (p.45)
- <http://insharee.com/t/surdodum>
- <http://endoyin.com/hashtag?tag=surdodum>
- [http://www.correiobraziliense.com.br/app/noticia/diversao-e-arte/2013/05/06/interna\\_diversao\\_arte,364420/grupo-com-percussionistas-surdos-recebe-carteira-da-ordem-dos-musicos.shtml](http://www.correiobraziliense.com.br/app/noticia/diversao-e-arte/2013/05/06/interna_diversao_arte,364420/grupo-com-percussionistas-surdos-recebe-carteira-da-ordem-dos-musicos.shtml)
- [http://www.cespe.unb.br/vestibular/VESTUNB\\_15\\_1\\_LIBRAS/arquivos/Vest\\_libras002.pdf](http://www.cespe.unb.br/vestibular/VESTUNB_15_1_LIBRAS/arquivos/Vest_libras002.pdf) (p.4 questão de vestibular)
- <http://www.jornaldebrasil.com.br/cidades/festa-que-celebra-mil-dias-para-copa-do-mundo-custou-r-16-milhoes/>
- <file:///D:/docs%20comput%20home2/Escola%20Livre%20de%20Jornalismo%20%20Música.htm>



# Destaques midáticos

- TV Globo, TV Bandeirantes
- Band Tv, S B T, Canal GNT - Programa Movimentos Urbanos
- TV Brasil - EBC - Caminhos da Reportagem jun/2026
- MTV, TVA – SP, Record Programa Sem Limites Prá Sonhar - Fábio Jr.
- Rede Brasileira de Integração - RBI canal 17
- Reportagem e trilha sonora de abertura e finalização do Programa Especial.
- Revista FOCO, Revista Raça, Revista ISTO É, Revista Gente Especial em SP
- Revista Cláudia - Outubro/2000, Outubro e Novembro de 2002
- Revista do Ministério das Relações Exteriores “Na Batida do Silêncio (Grupo Surdodum)”, tiragem em 3 idiomas (português, inglês e espanhol) para mais de 100 países. 2003
- Revista Crescer - Novembro de 2002
- Revista Seleções - maio/2003
- Resenha de Notícias Culturais - MREx - sistemas.mre.gov.br 2004
- Revista Traços – Set 2016
- Rádio Cultura, CBN, Nacional – AM, Rádio Eldorado - São Paulo
- Jornal Radcal, Correio Braziliense e Jornal de Brasília
- Jornal Agora - SP
- Jornal do CFFa (Conselho Federal de Fonoaudiologia) - Out/Nov/ Dez de 2002
- Jornal da Nova Guarda, Diário XXI e Actualidade - Portugal
- Reportagem do Projeto e Workshop ministrado para os surdos do Grupo Ri-Bombar - Portugal



# Comprovações de Formações

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]



# Indicadores

## Resumo geral

| Ação / Projeto                       | Período   | O que foi realizado                                                                                                                                             | Pessoas beneficiadas            |
|--------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Música e Surdez / CCBB               | 2016      | Formação e vivência em Música e Surdez, com atividades voltadas à inclusão e experimentação artística.                                                          | 70                              |
| Surdodum Inclusão em 360°            | 2018–2019 | Oficinas, ações formativas e atividades culturais em Sobradinho, Ceilândia e Gama, ampliando acesso à arte inclusiva e formação sociocultural.                  | 685                             |
| Cantigas de Roda em Libras           | 2017–2025 | Circulação e ações pedagógico-culturais em <b>19 instituições de 14 Regiões Administrativas do DF</b> , com foco em infância, Libras e acessibilidade cultural. | Público ampliado e continuado   |
| Aldir Blanc (contrapartida ampliada) | 2021      | Ações de contrapartida com ampliação de acesso cultural, formação e circulação de conteúdo acessível.                                                           | Público ampliado                |
| Surdodum Azul                        | 2023      | Ações artístico-formativas e inclusivas com foco em acessibilidade, cultura e geração de oportunidades.                                                         | 252                             |
| Postos gerados (Surdodum Azul)       | 2023      | Geração de trabalho e renda para equipe, artistas, técnicos e profissionais da cadeia produtiva cultural.                                                       | 50 postos                       |
| Surdodunzinho                        | 2024–2025 | Ações voltadas à infância, com oficinas e atividades acessíveis em instituições educativas.                                                                     | 391 crianças + 17 professores   |
| Surdodum 30 anos                     | 2025      | Workshops comemorativos e show celebrando 30 anos de trajetória, memória e impacto cultural.                                                                    | 107 nos workshops + 230 no show |

Ao longo de sua trajetória, o Surdodum realizou ações continuadas em arte, acessibilidade, formação e inclusão, com impacto direto em diferentes territórios do Distrito Federal.

Em números já mensurados, foram:

- **8 grandes frentes de ação mapeadas**
- **19 instituições atendidas**
- **14 Regiões Administrativas alcançadas**
- **1.752 pessoas diretamente beneficiadas**
- **50 postos de trabalho gerados**

### Total de pessoas beneficiadas

Somando apenas os públicos com comprovação numérica direta, o Surdodum já beneficiou 1.752 pessoas, além de alcançar 19 instituições, 14 territórios do DF e gerar 50 oportunidades de trabalho.

Esse número não inclui o público ampliado das ações continuadas, contrapartidas, circulação cultural e impacto indireto acumulado ao longo da trajetória — o que torna o alcance real ainda maior.

# Certificações





# Corpo, Libras e Ritmo

Movimento e expressão na arte inclusiva

## Libras como gesto

A Libras transcende a comunicação, permitindo que **cada gesto** se torne uma parte crucial da performance, entendimento rítmico, refletindo emoções e criando conexão entre os artistas e o público.

## Corpo como partitura

O corpo dos artistas é uma partitura viva, onde cada movimento e expressão corporal dão vida à música, **transformando a dança** em uma forma de arte sensorial e inclusiva.

## Som visível

O movimento se torna uma representação do som, onde cada gesto traduz a musicalidade **em visões** que podem ser sentidas e experimentadas por todos, promovendo a inclusão.

# Surdo/tambor como Linguagem

Percussão como forma de expressão

## Comunicação

O tambor **transmite emoções** e histórias, permitindo a conexão entre os artistas e o público, transcendendo barreiras linguísticas e culturais.

## Presença

A pulsação do tambor **cria um diálogo** rítmico, onde cada batida ressoa com a presença dos intérpretes, criando uma atmosfera vibrante e envolvente.

## Instrumento

O tambor funciona como uma **extensão do corpo**, permitindo que os músicos expressem sua identidade e experiências através de ritmos que falam diretamente ao coração da audiência.



# Inclusão em Espaços Oficiais

Entre 2003 e 2026, Apresentações institucionais no TSE, TCU, posse do presidente Lula, Câmara dos deputados da cidade de Guarda em Portugal e de Brasília, Seminário Direitos Humanos, 5ª Conferência PcD, I Conferência ODS, destacando **arte e cidadania**, promovendo a inclusão e o protagonismo do artista surdo. O Surdodum transforma o espaço oficial em um palco vibrante de expressão artística e conexão social.





# **International Scientific Article – Surdodum Band: Inclusive Music and Cultural Citizenship**

## **Artigo Científico Internacional – Banda Surdodum: Música Inclusiva e Cidadania Cultural**

**Title:** Surdodum Band: Inclusive Percussion and Deaf Identity

**Abstract:** This article examines the trajectory of the Surdodum Band, founded in 1994 in Brasília, Brazil, as the first percussion band formed by deaf musicians in the country. Using documentary analysis, case study methodology, and audiovisual observation, the research highlights the social, educational, and cultural impacts generated by the group. Results demonstrate that Surdodum promoted social inclusion, educational protagonism, and cultural recognition both nationally and internationally.

**Keywords:** Surdodum Band, inclusive music, deaf identity, cultural citizenship, Brazilian music.

**Introduction:** Surdodum Band represents a milestone in Brazilian inclusive music history. Created by Ana Lúcia Soares, Reinaldo Braz, and Chiquinho Batera, the band emerged in a school environment and quickly consolidated itself as a cultural and educational project. This article seeks to understand how Surdodum transformed pedagogical and cultural practices, becoming a global reference in inclusion through art.

### **Methodology**

- **Documentary analysis:** collection of reports, awards, and official recognitions.
- **Case study:** analysis of the band's trajectory as a model of cultural inclusion.
- **Literature review:** consultation of academic and journalistic sources.
- **Audiovisual observation:** analysis of documentaries such as *Na Batida do Silêncio* (2011).

### **Results**

#### **Social Impacts**

- **Integration of deaf and hearing people in workshops and performances.**
- **International recognition:** Motion of Praise by the City Council of Guarda, Portugal (2003).
- **Community strengthening:** creation of support networks and new inclusive groups.

#### **Educational Impacts**

- **Improved academic performance:** deaf youth entered universities and public service exams (*Cláudia Magazine*, 2000).
- **Training of deaf instructors:** multiplication of workshops and derivative projects such as *Surdodunzinho* and *Vovôdum*.
- **Pedagogical use of documentaries:** schools and universities adopted audiovisual records as teaching material.

#### **Cultural Impacts**

- **First percussion band formed by deaf musicians in Brazil.**
- **Accessible repertoire in Brazilian Sign Language (Libras).**
- **National visibility:** participation in TV shows such as *Domingão do Faustão* and *TV Xuxa*.
- **Institutional support:** sponsorship by Banco do Brasil through the Rouanet Law (2025).

**Discussion:** Surdodum demonstrates that music can be experienced beyond hearing, through vibration and body expression. The project not only promoted cultural inclusion but also generated lasting educational impacts, training deaf instructors and inspiring new inclusive musical groups. International and institutional recognition reinforces its relevance as a model of cultural citizenship.

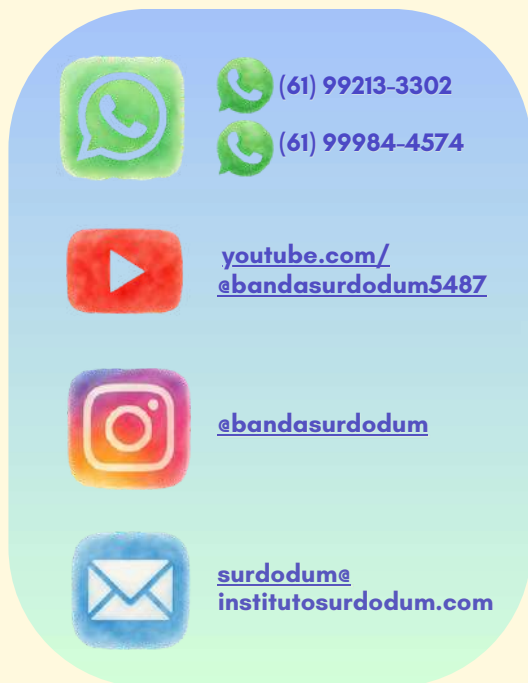
**Conclusion:** Surdodum Band is an exemplary academic case of inclusion through art, with proven impacts in three dimensions:

- **Social:** integration and citizenship.
- **Educational:** protagonism and training.
- **Cultural:** innovation and international recognition.

### **References (APA style)**

- *Cláudia Magazine*. (2000, 2002). Reports on Surdodum and Woman of the Year Award.
- Câmara Legislativa da Guarda. (2003). Motion of Praise to Surdodum Band.
- Festival de Cinema de Brasília. (2011). *Na Batida do Silêncio* documentary.
- *Correio Braziliense*. (2025). Report on Surdodum's 30th anniversary concert at CBBB Brasília.
- *Lupa do Bem*. (2024). Report on workshops and derivative projects.

# O Compasso é coletivo







---

# SURDODUM

Música que se vê.

Inclusão que transforma.

Arte que permanece.

---



---

“O Surdodum, oportuniza o protagonismo surdo, emite em cada sinal da Libras o cantar e tocar com o coração. Mais do que ensinar, aprendi nestes 32 anos. São vidas surdas sendo vistas, “ouvidas”, sentidas por meio da arte. O vibrar da percussão que atravessa o corpo surdo, em intersecção, desperta sentidos, ecoa no coração de quem se conecta, quebra o “silêncio” e em simbiose, diferenças tornam-se profundas semelhanças”.

**ANA SOARES – Criadora do Surdodum**

---



# Surdodum

**A música também é Território Surdo!**

**Impacto gerado e muito ecoar acontecendo!**

<https://youtu.be/FcqaexOWK8E> Libras

<https://youtu.be/kLZe-peSWbl> Trajetória Surdodum

<https://youtu.be/PepKYqlH5CE> Release Surdodum

[https://youtu.be/ESAY89kJHw8?si=wWpnX\\_bzFOOiD4WB](https://youtu.be/ESAY89kJHw8?si=wWpnX_bzFOOiD4WB) Dum

[https://youtu.be/tncVeei\\_gXg](https://youtu.be/tncVeei_gXg) Caminhos Empreendedorismo Surdodum TV Brasil

<https://youtu.be/WQRiFxUGyaQ?is=M9Pr2PK7pJeEkCEu> Revista Produza digital

 Facebook: [facebook.com/Surdodum](https://facebook.com/Surdodum)  
 LinkedIn: [linkedin.com/in/instituto-surdodum-689698402](https://linkedin.com/in/instituto-surdodum-689698402)  
 SoundCloud: Banda Surdodum

Instituto Surdodum  
Brasília – DF

